



ACTITUD DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS HACIA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS

ATTITUDE TOWARDS ENGLISH IN HIGHER EDUCATION STUDENTS



Beatriz Delfín de Manzanilla.

Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo- Extensión Boconó. Estado Trujillo. Venezuela

Correo personal: mandelbea@cantv.net , beatrizbocono@yahoo.com

RESUMEN

La presente investigación tuvo como propósito general determinar la actitud de los estudiantes universitarios hacia el aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera. La opción epistemológica seleccionada estuvo basada en un enfoque cualitativo con metodología fenomenológica-interpretativa. Las unidades de estudio, seleccionadas intencionalmente, estuvieron conformadas por tres estudiantes de la carrera Servicios de la Hospitalidad del Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo Extensión Boconó y tres estudiantes de la carrera Hotelería del Instituto Universitario de Tecnología de Ejido. La información fue recolectada mediante una entrevista en profundidad, con una guía de entrevista, para indagar sobre el mundo vivido por los informantes. Esta guía fue validada por siete expertos del área de idiomas y de la investigación cualitativa. Se utilizó la triangulación, confrontando las informaciones de los informantes clave, la sustentación teórica y la posición asumida por la investigadora. Las creencias sobre el idioma y los diferentes elementos que implican su aprendizaje, conllevaron a elaborar estructuras particulares y una general para descubrir y comprender la actitud de las unidades de estudio hacia el aprendizaje del inglés, desde sus realidades vivenciales. Se concluyó que, en la vía de expresión cognitiva y afectiva, la actitud es de acercamiento; pero en la vía conductual, la actitud es de desconfianza hacia el aprendizaje, pues los alumnos no logran una competencia comunicativa plena en inglés. La atribución causal que hacen se basa en la internalidad y la externalidad de factores. Asimismo, se descubrió que en la categoría superior del estudio existe bipolaridad, unipolaridad y ambivalencia actitudinal, lo cual creó condiciones interactitudinales e intraactitudinales consistentes e inconsistentes. Finalmente, se establecieron lineamientos prácticos constructivistas para propiciar actitudes de acercamiento hacia el objeto de la actitud.

Palabras Clave: Aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera, vías de expresión de las actitudes, atribución causal, subyacencia actitudinal, fenomenología.



ABSTRACT

The main purpose of this research was to determine university students' attitude towards English as foreign language. The epistemological option was based on a qualitative approach with an interpretative phenomenological methodology. The study units, intentionally selected, were constituted by three students of Hospitality Services career from the Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo - Extensión Boconó and three students of Hotel Management career of the Instituto Universitario de Tecnología de Ejido. Information was collected by an in-depth one-on-one interview and by an interview guide in order to investigate about the world lived by the students. This guide was assured by the validity and reliability tests made by Linguistics and qualitative research experts. Triangulation was applied comparing the information given by key students, the theoretical guidelines and the position assumed by the researcher of this study. The beliefs about language and the different learning elements led to elaborate particular structures and a general structure, in order to discover and comprehend the attitude of the study units towards English learning from their vivential realities. It was concluded that an approaching attitude was observed from the affective and cognitive level. Instead, an unreliable attitude towards language learning is seen from the behavioral level, since students do not achieve the English communicative competence. The expressed causal attribution is based on internality and externality factors. Furthermore, bipolarity, unipolarity and attitudinal ambivalence were discovered on the superior category of this research, which led to create consistent and inconsistent interattitudinal and intraattitudinal conditions. Finally, practical and constructivist guidelines were established in order to promote approaching attitudes towards the core of the attitude. As an added value, a methodology to carry out attitudinal researches in foreign languages and other areas was generated.

Keywords: English as Foreign Language, attitude expression levels, causal attribution, attitudinal underlying, phenomenology.

INTRODUCCIÓN

El siglo XX significó una transformación de los esquemas tradicionales: de un mundo pleno de certidumbres, convencimientos en el campo de las ciencias sociales y de las relaciones entre los hombres se ha devenido en un mundo de cuestionamientos y desafíos acrecentados en los inicios de un nuevo milenio. Este escenario conforma una nueva visión, de un cambio en el ser, y el deber ser de la praxis educativa en todos los niveles y modalidades de los sistemas educativos y de las diferentes áreas del conocimiento.

El campo del aprendizaje de lenguas extranjeras no escapa a estos cambios, su enseñanza se debe reorientar y considerar al estudiante como un ser integral que amerita el desarrollo de sus capacidades cognitivas y afectivas que le preparen para convertirse en sujetos bilingües, aptos para el quehacer en el mundo globalizado actual. Es menester, que los educandos asuman actitudes positivas o de acercamiento hacia el aprendizaje del Inglés, que demuestren interés por



aprenderlo, con el compromiso de aplicar lo aprendido para la vida; éstos son elementos indispensables en los ámbitos donde se produce la acción educativa de enseñar nuevos idiomas.

En este orden de ideas, en virtud de constituir el inglés un idioma de gran difusión comercial y del conocimiento, en cualquier área del saber, particularmente la lengua del Turismo y los Servicios de la Hospitalidad, se suscitó el interés por analizar la actitud hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera que caracterizan a los estudiantes cursantes de la carrera Servicios de la Hospitalidad y Hotelería de los Institutos Universitarios de Tecnología de la Región Andina.

La actitud, como categoría de este estudio, con sus vías de expresión y características estructurales, es considerada como elemento moderador del aprendizaje de Inglés de los estudiantes de la carrera Servicios de la Hospitalidad del Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo, Extensión Boconó y de la carrera Hotelería del Instituto Universitario de Tecnológico de Ejido; para lograr tal propósito se estructuró la investigación en cinco capítulos.

El Capítulo I: La Situación Problemática, en esta sección se presenta el abordaje del problema, las interrogantes del problema, el objetivo general, los específicos, la razón de ser de la investigación, y la delimitación del objeto de estudio .

El Capítulo II: Marco Teórico Referencial, el cual contiene los estudios precedentes nacionales e internacionales referidos a la categoría en estudio y las bases epistemológicas que respaldan la investigación.

El Capítulo III: Lineamientos Metodológicos, se centra en la fundamentación epistemológica de la investigación, orientación metodológica, la modalidad y diseño de la investigación, las unidades de estudio, la técnica e instrumento de recolección de la información, la validez y confiabilidad del instrumento, las técnicas de análisis de la información y el recorrido de la investigación.

El Capítulo IV: Análisis e Interpretación de la Información, en el cual se reflejan las etapa de Descripción protocolar y estructural de las entrevistas, las Síntesis Conceptuales, las Estructuras Particulares, las Subyacencias Actitudinales, las Estructuras Actitudinales Subyacentes de las entrevistas y la estructura general del fenómeno estudiado. Seguidamente, se presentan los lineamientos prácticos constructivistas para propiciar actitudes de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera.

Finalmente, se muestran las conclusiones, recomendaciones, referencias bibliográficas y los anexos respectivos.

Abordaje de la situación

Las últimas décadas del siglo pasado se caracterizaron por los continuos avances en la ciencia y la tecnología, los cuales han producido transformaciones



permanentes en las sociedades. Estos descubrimientos se comunican a través de medios como revistas, libros, periódicos, manuales, folletos, software, Internet, televisión, videos, radio, DVD, y el cine, entre otros; en la mayoría de los casos estos avances tecnológicos se expresan en el idioma inglés. En esta lengua se escribe gran parte de los informes científicos, tecnológicos y comerciales del mundo; la mitad de los periódicos y tres quintas partes de la correspondencia del planeta está escrita en inglés.

Este idioma es considerado como la lengua internacional para la ciencia y la tecnología. Igualmente, la globalización ha hecho que el conocimiento de este idioma sea un requisito cada vez más importante para un óptimo desempeño profesional en las diferentes profesiones, especialmente en el mundo de los negocios, desde una organización multinacional hasta la más pequeña empresa prestadora de Servicios de la Hospitalidad, Hotelería o en el mundo del Turismo.

Es de destacar el auge del idioma inglés en los últimos 40 años, debido al aumento de los usuarios en diversas sociedades y el rol que cumple como herramienta comunicacional. Según Hasman (2003), 1.4 billones de personas viven en países cuya lengua oficial es el inglés, uno de cada cinco habitantes de la población mundial utiliza el inglés con cierto grado de competencia. Para el año 2002, una de cada cinco personas iniciaron estudios de inglés; alrededor del 70% de los reportes científicos se producen en Inglés, el 85% del correo mundial se escribe en inglés y el 90% de la información electrónica se transmite en este idioma.

Igualmente, para el año 2010 el número de personas que hablará inglés, como Lengua Extranjera, superará a los hablantes nativos de este idioma. Hoy en día puede observarse, cómo su uso ha superado épocas anteriores debido a su rol en las áreas de Ciencias, Humanidades, Comercio y Tecnología.

En la Declaración de la Política para el Cambio y el Desarrollo de la Educación Superior, la Organización de la Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (1998), se establece que las instituciones de Educación Superior están llamadas a internacionalizarse, porque la educación que se imparte a los estudiantes es uno de los motores más importantes para la generación del desarrollo humano y económico, así como uno de los principales instrumentos de difusión y transmisión de la experiencia cultural y científica acumulada por la humanidad.

Por lo tanto, para lograr esa internacionalización, es imperioso el dominio de una lengua extranjera como el inglés, pues es el idioma más utilizado para la difusión de los adelantos producidos por el hombre alrededor del mundo. Esta concepción de la educación superior también fue ratificada en la Declaración Mundial sobre la Educación Superior en el Siglo XXI, emitida en la Conferencia Mundial sobre la Educación Superior. (UNESCO, 1998).

Debido a su relevancia comunicacional, esta lengua se enseña en la mayoría de los niveles y modalidades de la educación alrededor del mundo, y se ha convertido



en la lengua para las comunicaciones en la sociedad globalizada de hoy. En relación con este aspecto, la Conferencia de Profesores de Inglés para Hablantes de Otras Lenguas (TESOL, 2004) refiere, que una educación eficaz para el siglo XXI tiene que proveer oportunidades de primera mano, para que los estudiantes se familiaricen con la diversidad cultural que los rodea, y para ello, es necesario que aprendan lenguas extranjeras. Aprovechando este requerimiento, las Instituciones de Educación Superior deben desarrollar políticas y programas institucionales efectivos, cuyo eje central, en primera instancia, sea la enseñanza de lenguas extranjeras como el inglés.

En relación con la educación impartida en los Institutos Tecnológicos, la Comisión Internacional para la Educación en el siglo XXI de la UNESCO, (2005) establece que esta educación ha ejercido un rol preponderante en la preparación de jóvenes y adultos para el mundo del trabajo, mediante la adquisición de conocimientos, destrezas, habilidades y competencias que les permita mejorar su productividad y calidad de vida. La preparación de los estudiantes debe ser facilitada bajo un enfoque holístico que incluya, además de los componentes cognitivos, el desarrollo del sentido de los valores, la ética y las actitudes a objeto de preparar al alumno para la confianza en sí mismo y para practicar la responsabilidad como ciudadanos.

En relación con lo antes expuesto, en esa preparación integral de los futuros profesionales, el dominio de una lengua extranjera es fundamental, tanto para su uso instrumental como para el desarrollo de todas las destrezas comunicativas de comprender y expresarse en inglés oral y escrito. De allí que, este idioma es la herramienta fundamental para complementar la preparación de los estudiantes para su desempeño en el mundo del trabajo. La adquisición de una lengua extranjera es un proceso de larga duración, en el que los estudiantes experimentan varias etapas de desarrollo y, gradualmente van adquiriendo más dominio de la lengua. Individualmente, sin embargo, los estudiantes pasan por estas etapas a diferentes velocidades. La rapidez de adquisición está influenciada por factores múltiples, incluyendo la experiencia educativa del individuo, su historial lingüístico, estilos de aprendizaje, estilos cognitivos, motivación, actitudes y su personalidad.

En el aprendizaje de lenguas extranjeras, intervienen diferentes aspectos cognitivos y afectivos que se deben tomar en cuenta en la facilitación de esos aprendizajes. El énfasis es puesto mayoritariamente en el componente cognitivo del proceso y, en algunas ocasiones, a la efectividad de los estudiantes no se le da la debida importancia. En este sentido, la profunda comprensión de la función que la afectividad cumple en el aprendizaje de idiomas resulta muy relevante, debido a que la atención a estos aspectos podría lograr una mayor eficacia en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

De allí que, se hace necesario la práctica de una educación más integral y humanística, cuyo eje fundamental no sea solamente el desarrollo cognoscitivo de los estudiantes. En este orden de ideas, Goleman, (1995) plantea que el desarrollo de los aspectos éticos, morales y afectivos podría contribuir al mejoramiento del



aprendizaje en las diversas áreas del saber.

De igual manera Arnold (2000), destaca que muchos de los principales avances en el campo de la enseñanza de idiomas durante los últimos veinticinco años, están de alguna forma relacionados con la necesidad de reconocer la afectividad presente en el aprendizaje. Los mencionados aspectos han sido objeto de diversas investigaciones en el ámbito de las ciencias sociales, para conocer las causas que influyen de forma favorable o desfavorable para que los estudiantes de lenguas extranjeras alcancen los objetivos propuestos.

Las variables que podrían influir en el aprendizaje de lenguas extranjeras se ubican a nivel institucional o individual. Entre las variables institucionales se encuentran los medios de instrucción, la asesoría académica, las metodologías, las horas de clase y los enfoques didácticos que utilizan los docentes para la facilitación de los aprendizajes del inglés como Lengua Extranjera. En el ámbito individual, se destacan algunas variables modificables como las actitudes, la motivación, los intereses, la memoria, los estilos de aprendizaje y los hábitos de estudio, entre otras, y las no modificables como las conductas previas, la edad y el sexo. Algunos estudios han reportado, que hay una correlación directa entre aspectos afectivos como la motivación, las actitudes y la meta de aprender una segunda lengua.

Las actitudes, como disposiciones generales del ser humano para afrontar los hechos de cierta forma que lo impulsa u orienta hacia el logro de determinadas metas, forman parte de la afectividad y han sido investigadas en campos confluyentes como la psicología, la psicología social y muy particularmente por la Psicolingüística. Cuando se trata de la dimensión afectiva de los alumnos de idiomas, se debe buscar la forma de solucionar los problemas originados por la disposición o actitud negativa hacia el idioma extranjero. Se hace necesario indagar sobre la causalidad de esas disposiciones a objeto de proponer soluciones para hacer del aprendizaje de idiomas, una tarea interesante y motivadora.

Asimismo, se debe promover en los estudiantes el logro de actitudes de acercamiento hacia el aprendizaje del nuevo idioma o si ellas ya existen, procurar que esas disposiciones se mantengan y consoliden. Indudablemente que esto redundaría en un aprendizaje integral, donde no sólo se haga énfasis en los contenidos conceptuales y procedimentales, sino que se promueva la facilitación de los contenidos actitudinales. Además, las corrientes educativas modernas como el constructivismo hacen énfasis en la relevancia de identificar y dar la debida atención a las necesidades y estados psicológicos de los alumnos, a sus conductas previas, en relación con el proceso enseñanza-aprendizaje; desde esta perspectiva, se podría afirmar que el conocimiento se produce cuando la actividad cognitiva individual se combina con las necesidades psicológicas de los individuos.

Entre los postulados del constructivismo, se plantea que en todo proceso educativo hay, básicamente, tres componentes: contenidos, aprendices y alguien que pretende enseñar; la implicación personal en la construcción de los propios conocimientos es relevante. De acuerdo con Díaz Barriga y Hernández (2002) es allí



donde entra en juego toda la afectividad y las motivaciones de las personas. En este orden de ideas es importante destacar que para que se produzcan aprendizajes significativos en el estudiante, deben existir ciertas condiciones entre las que destacan: la significación del material y la disposición del sujeto para aprender.

Desde esa perspectiva, se puede afirmar que en el aprendizaje de lenguas extranjeras, las actitudes de los estudiantes hacia el idioma y hacia su aprendizaje es una categoría relevante que se enmarca en el componente afectivo. Por lo tanto, estos componentes actitudinales no se deben obviar en la facilitación de los aprendizajes de lenguas extranjeras, por su imbricación en los procesos de construcción del conocimiento.

En ese sentido, Arnold (2000), plantea que la relación entre afectividad y enseñanza de idiomas extranjeros es de carácter bidireccional; la preocupación por la afectividad podría mejorar el aprendizaje y la enseñanza de idiomas extranjeros, pero el aula de idiomas puede, a su vez, contribuir de forma significativa a educar a los alumnos de manera efectiva, por lo cual para conseguir los mejores resultados, se deben tener en cuenta ambas direcciones.

En ese contexto de la afectividad, las actitudes como constructos que se aprenden en el contexto social, que median las acciones están compuestas de tres elementos básicos: cognitivos, afectivos, conductuales y son expresadas a través de esas tres vías. Al respecto, Díaz Barriga y Hernández (2002), refieren que el aprendizaje de actitudes es un proceso lento y gradual, donde influyen distintos factores como las experiencias personales previas, las actitudes significativas de otras personas y el contexto sociocultural.

En ese sentido, la formación y fortalecimiento de actitudes de acercamiento o desconfianza hacia el aprendizaje de lenguas extranjeras, como el caso del idioma inglés es producto de los factores que circundan el ambiente de aprendizaje de los alumnos, tales como: el entorno familiar, los profesores, métodos, medios de comunicación y por supuesto las experiencias previas directas en el aula de clases.

De allí que, estas actitudes podrían influir en el aprendizaje de inglés de los estudiantes en los diferentes niveles y modalidades del sistema educativo venezolano. Es preocupante saber que, los resultados de este proceso de aprender Inglés como Lengua Extranjera ha sido muy cuestionado en Venezuela, en virtud de que un alto porcentaje de estudiantes no logra el dominio de las cuatro destrezas comunicativas de comprender y expresarse en forma oral y escrita en este idioma.

Esta falta de dominio de uno de los idiomas de mayor ascendencia en el mundo actual, podría tener serias implicaciones en el desempeño profesional de los Técnicos Superiores Universitarios en Servicios de la Hospitalidad o de Hotelería, que egresan de los institutos de Educación Superior de la región andina y que ameritan de un dominio funcional del idioma para una óptima praxis laboral.

La facilitación de los aprendizajes del inglés como Lengua Extranjera está



presente en la mayor parte de los planes de estudio de los niveles de educación primaria, media y superior de diferentes países del mundo. En el caso de Venezuela, el aprendizaje del inglés está incorporado como asignatura obligatoria en la tercera etapa de Educación Básica (7º, 8º y 9º grados) y en la Educación Media y Diversificada de la educación pública. En algunos colegios privados su aprendizaje es obligatorio desde la Educación Inicial hasta culminar el último año de bachillerato. De acuerdo con los programas oficiales de inglés del Ministerio de Educación y Deportes, en sus diferentes etapas se establece lo siguiente:

El inglés está considerado como la segunda lengua en el mundo, por el elevado número de individuos que la utilizan como lengua materna, como segunda lengua y como lengua extranjera. Si es considerada la segunda por el número de usuarios, se puede decir que es la primera como medio de comunicación entre los individuos de prácticamente todos los pueblos del mundo. Se ha convertido en una lengua casi universal. Es muy alto el volumen de información científica, tecnológica y humanística escrita en inglés. En consecuencia su incorporación a los planes de estudio responde a dos necesidades: 1- Ofrecer al alumno otra lengua que le permita comunicarse con individuos de otros pueblos. 2- Proporcionar al alumno un instrumento para el acceso directo a fuentes de conocimiento científico, tecnológico y humanístico. (MED, 1985)

En los diseños curriculares de la mayoría de las carreras cortas o largas de Educación Superior se incorpora este idioma, bien sea para el logro de las cuatro destrezas de comprender y expresarse en forma oral y escrita o sólo como una herramienta para lograr la comprensión de textos escritos en inglés, es decir lo que se denomina Inglés Instrumental. Este idioma se considera un instrumento para el acceso directo a fuentes del conocimiento científico, tecnológico y humanístico.

Asimismo, se observa que en las principales ciudades del país existen escuelas de idiomas privadas que se adaptan a las necesidades del público, modernizan constantemente sus métodos de enseñanza y desarrollan programas flexibles que permiten a los estudiantes aprender el idioma inglés de manera amena y efectiva. Cabe destacar, el rol que cumple la Internet para el aprendizaje del inglés a través de cursos online, gratuitos o pagos, a los cuales pueden tener acceso las personas disciplinadas y constantes que tienen una actitud positiva hacia este idioma, con la suficiente motivación para aprender la lengua de la era de la tecnología y la globalización.

En Venezuela, los Institutos Universitarios de Tecnología tanto públicos como privados, ofrecen carreras cortas de tres años en diversas áreas del saber. Su filosofía es aportar a la sociedad mano de obra calificada en carreras técnicas, para su incorporación al sector laboral de las diferentes empresas establecidas en el país e, igualmente, se forman Técnicos Superiores Universitarios (TSU) con el perfil profesional requerido para iniciar sus propias microempresas.

En la región andina funcionan dos institutos de esta categoría a nivel público



que ofrecen diferentes opciones para la formación de estos recursos humanos. El Instituto Universitario de Tecnología de Ejido-Estado Mérida (IUTE) ofrece la carrera Hotelería y en el Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo Extensión Boconó (IUTET), la carrera de Servicios de la Hospitalidad. Asimismo, el Colegio Universitario Hotel Escuela de los Andes Venezolanos (CUHEM) otorga el título de Técnico Superior Universitario en Hotelería y Servicios de la Hospitalidad.

Cabe destacar, que ni en la región andina ni en el resto del país funcionan instituciones públicas o privadas que ofrezcan oportunidades de estudio sólo en el área de los Servicios de la Hospitalidad, ya que el IUTET es la institución pionera en la administración de esta carrera, que fue sometida a un proceso de transformación y modernización. De acuerdo con el diseño curricular de la carrera Servicios de la Hospitalidad del IUTET (1998), el perfil profesional del Técnico Superior Universitario en Servicios de la Hospitalidad es el siguiente:

Es un profesional universitario capaz de aplicar en forma operativa, creativa e innovadora sus conocimientos en el área de los servicios de la hospitalidad, a fin de generar, desarrollar y ejecutar modelos de servicios, propios de la dinámica del mundo actual, en función de los avances tecnológicos, con miras al crecimiento de la actividad y al beneficio de las comunidades en las que actúa, persiguiendo la mejora de la calidad de vida.
(Pág. 56)

La unidad curricular inglés está ubicada en el área de formación de herramientas cognoscitivas y funcionales de la profesión y contempla 4 niveles; su estudio se inicia a partir del segundo semestre con cinco horas de clases semanales a lo largo de 18 semanas por semestre, para un subtotal de 90 horas semestrales y 360 horas de clase durante la carrera. La carrera Hotelería se administra en la sede central del Instituto Universitario de Tecnología de Ejido - estado Mérida. La asignatura inglés se cursa a partir del primer semestre e igualmente se facilitan 4 niveles, pero con 4 horas de clase semanales; el semestre tiene una duración de 18 semanas.

El diseño curricular de la carrera Hotelería no ha sido modernizado en los últimos 6 años y el perfil profesional de la carrera establece que el Técnico Superior Universitario en Hotelería ejecuta las actividades del negocio hotelero, optimizando sus servicios. Realiza promociones del establecimiento a su cargo a nivel nacional e internacional; además está capacitado para gerenciar instituciones hoteleras en sus diversas fases operativas (IUTE, 1999).

Es de hacer notar, que en los programas analíticos de los diferentes niveles de inglés en ambas carreras, no está contemplada la facilitación de los aprendizajes de contenidos actitudinales; sólo se destaca la presencia de contenidos conceptuales y procedimentales, de allí que, no se da la debida relevancia al componente afectivo en la enseñanza de lenguas extranjeras. De acuerdo con el perfil profesional de la carrera, el dominio de este idioma es fundamental para un óptimo desempeño en las diferentes empresas prestadoras de Servicios de Hospitalidad y/o de Hotelería.



En la época actual, se hace imperioso que los egresados de cualquier carrera dominen por lo menos una lengua extranjera desde el punto de vista instrumental, es decir, que posean habilidades de comprensión lectora; y en lo que respecta al área de los Servicios de la Hospitalidad es obligante que los egresados manejen las cuatro destrezas de comprender y expresarse en el idioma inglés, de lo contrario, su formación y desempeño profesional se verá mermado en cuanto a calidad se refiere.

Los Técnicos Superiores Universitarios egresados en esta área laborarán en campamentos, clubes recreacionales, empresas de catering, de organización de eventos, de mercadeo de los servicios de hospitalidad, centros hospitalarios, restaurantes, y otros lugares de recreación y hospedaje. Allí estarán en contacto con personas, en su mayoría, provenientes de naciones y culturas, cuya primera o segunda lengua seguramente será el inglés, por ser el idioma por excelencia del mundo actual.

A pesar de la relevancia de este idioma, el desempeño académico de los estudiantes de los diferentes niveles de inglés en los Institutos Universitarios Tecnológicos de la Región Andina ha sido bajo y el número de repitientes en algunos niveles tiende a aumentar. En la facilitación de estos aprendizajes no se han producido óptimamente los frutos que se esperan, como lo es el logro de profesionales bilingües realmente aptos para comunicarse en una lengua extranjera.

Asimismo, se ha evidenciado que al realizar las pasantías profesionales una de las debilidades más notorias y preocupantes de algunos estudiantes de estas instituciones, es que no logran interactuar plenamente en inglés, desde el punto de vista de la comunicación verbal o escrita con los huéspedes y/o turistas que pernoctan y hacen uso de los Servicios de la Hospitalidad u Hotelaría que ofrecen las empresas dedicadas a esta actividad.

Ante esta realidad, en estas instituciones universitarias no se han realizado estudios multivariados tendientes a analizar la diversidad de factores presentes en el aprendizaje del inglés. Por lo antes expuesto, en la presente investigación se analiza la actitud de los estudiantes universitarios hacia el aprendizaje del inglés, como una categoría afectiva relevante en el proceso de construcción de nuevos conocimientos en esta lengua. Es necesario profundizar en los componentes actitudinales presentes en los estudiantes, pues el hecho de no lograr las competencias comunicativas plenas en el idioma inglés podría deberse a la sola presencia del componente cognitivo, que se da cuando el estudiante tiene conocimientos sobre la gramática del idioma, el vocabulario, sobre la importancia de su adquisición.

Sin embargo, el componente conductual que se refiere a comprender y expresarse en la lengua extranjera no se produce, posiblemente, por la actitud de desconfianza que podrían mostrar los estudiantes luego de diferentes experiencias previas infructuosas, que no les permiten avanzar hacia el logro de las herramientas básicas para su desempeño comunicacional en el idioma inglés.



El componente afectivo, referente a los sentimientos e intereses hacia el idioma, es otro factor de orden psicológico muy relevante en el análisis de la situación de aprendizaje de lenguas extranjeras. Es de gran importancia el profundizar e indagar en los estudiantes sobre este componente de la actitud, para determinar si existen o no disonancias entre sus sentimientos hacia el idioma y sus conductas; asimismo es relevante estudiar las características estructurales de las actitudes. En atención a lo expuesto, el presente estudio se plantea determinar las actitudes de los estudiantes universitarios hacia el aprendizaje del idioma inglés, en las carreras Servicios de la Hospitalidad y Hotelería de los Institutos Universitarios de Tecnología de la Región Andina.

Se pretende interpretar las opiniones de los estudiantes en cuanto al idioma inglés, la relevancia para su futuro profesional, sus vivencias o experiencias previas y actuales, las características estructurales de sus actitudes, tales como: la ambivalencia, la unipolaridad, la consistencia actitudinal y las atribuciones causales de las actitudes. En tal sentido, se hace un análisis interpretativo fenomenológico de las disposiciones de los estudiantes hacia el aprendizaje del inglés en Educación Superior; es decir, se captan sus realidades y concepciones pasadas y presentes, para elaborar la estructura general representativa del factor actitudinal que los caracteriza.

El análisis de los resultados del estudio, lleva a establecer lineamientos prácticos constructivistas, con la finalidad de propiciar actitudes de acercamiento que coadyuven a optimizar el aprendizaje del idioma inglés de los estudiantes universitarios, con énfasis en la dimensión afectiva de este proceso educativo.

Interrogantes del problema

En virtud de lo antes expuesto, se plantean en la presente investigación, la siguiente interrogante:

- ¿Cuál es la actitud hacia el aprendizaje del inglés en los estudiantes cursantes de la carrera Servicios de la Hospitalidad y Hotelería de los Institutos Universitarios de Tecnología de la Región Andina?

Objetivos de la investigación

A continuación se presentan los objetivos que se persiguen con la investigación.

Objetivo fundamental de la investigación

Determinar la actitud hacia el aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera en los estudiantes cursantes de la carrera Servicios de la Hospitalidad y Hotelería de los Institutos Universitarios de Tecnología de la Región Andina.

Objetivos específicos

- Analizar las vías de expresión de las actitudes hacia el aprendizaje del Inglés



como Lengua Extranjera.

- Interpretar las características estructurales subyacentes de las actitudes hacia el aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera.
- Describir la atribución causal de las actitudes hacia el aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera.
- Establecer lineamientos prácticos constructivistas para propiciar actitudes de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés en los estudiantes de Educación Superior.

Razón de ser de la investigación

El aprendizaje de una lengua extranjera no es solamente una mera acumulación de conocimientos, sobre las formas del lenguaje o de sus reglas gramaticales en la memoria del aprendiz, sino que es aquel que propicia el uso del idioma de manera natural y lógica; este aprendizaje debería proporcionar al alumno las herramientas fundamentales para el logro de las destrezas de comprensión y expresión oral y escrita.

Para propiciar mayores y mejores niveles de aprendizaje de lenguas extranjeras, se deben combinar las redes cognitivas y afectivas de los alumnos. La afectividad, por lo tanto, es un elemento primordial en la formación de los alumnos en cualquier área del saber. De allí que, en la presente investigación se indaga sobre la postura psicológica que tienen los estudiantes de Educación Superior ante el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera. Los estudios de las diferencias individuales muestran la influencia que una serie de factores, cognitivos y afectivos, ejercen sobre el aprendizaje de una lengua extranjera. Entre ellos, destacan la aptitud lingüística, los estilos de aprendizaje, la motivación, las actitudes, la personalidad y la edad.

La razón de ser del presente estudio se plantea desde tres aspectos: teórico, práctico y metodológico. Desde el punto de vista teórico, se analizan las teorías sobre las actitudes a nivel general y las actitudes hacia el aprendizaje de lenguas extranjeras, las cuales desempeñan un papel central en los procesos de construcción de nuevos conocimientos, dado su carácter de factor mediador entre las personas y los contextos sociales a que pertenecen; de allí su relevancia en relación con el aprendizaje de lenguas extranjeras, como el caso del idioma inglés que constituye el objeto de la actitud en la presente investigación.

La investigación se fundamenta en el modelo de Actitud Única de Eagly y Chaiken (1993, 1998), el modelo MODE (Motivación y Oportunidad como factores Determinantes), de Fazio (1999), quienes analizan las actitudes, sus vías de expresión y las consideran como tendencias psicológicas internas, expresadas mediante la evaluación de una entidad u objeto concreto con cierto grado de favorabilidad o desfavorabilidad. Se investigan las características estructurales de



las actitudes: bipolaridad, consistencia y ambivalencia actitudinal a la luz de los postulados de Morales (1999); la atribución causal de conductas de Heider (en Hewstone, 1998) y Stahlberg y Frey (en Hewstone, 1998).

El modelo socioeducativo de Gardner, (1985^a, 1985^b, 1993) y Gardner y Masgoret (2003), orienta la investigación de las actitudes hacia el aprendizaje del inglés en los estudiantes de Educación Superior y se refiere a la orientación integradora e instrumental que tienen los estudiantes inmersos en estos procesos de aprendizaje. Asimismo, la investigación tuvo como fundamento teórico los aportes de la teoría constructivista (Díaz Barriga y Hernández, 2002) y el constructivismo y aprendizaje de lenguas extranjeras (Delmastro, 2002, 2005).

La investigación proporciona lineamientos prácticos diferentes para el estudio de las actitudes, toda vez que se indaga sobre las diferentes posiciones de los estudiantes ante estos saberes y se descubren las características de las actitudes desde el punto de vista de sus estructuras y subyacencias, mediante una metodología fenomenológica.

Cabe destacar, que esta investigación también representa un aporte al entorno social, ya que al lograr una praxis educativa efectiva en el aprendizaje del inglés, se generan recursos humanos calificados en el área bilingüe para participar en el desarrollo de los Servicios de la Hospitalidad y Hotelería en el país; todo ello en definitiva, proporcionará un equilibrio entre la acción formadora y el ámbito profesional.

Asimismo, el sentido práctico de este trabajo está dado por cuanto es una respuesta a las necesidades existentes en los actuales momentos en el contexto educativo tecnológico; específicamente en el Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo Extensión Boconó y el Instituto Universitario de Tecnológico de Ejido. Allí, el idioma inglés forma parte de los planes de estudio de ambas carreras, dada su relevancia como lengua extranjera, que constituye una herramienta fundamental para el logro de un óptimo perfil profesional de los Técnicos Superiores Universitarios en los Servicios de la Hospitalidad y Hotelería.

Desde el punto de vista práctico, el estudio también permitirá profundizar en las actitudes, con sus componentes y características estructurales como variable individual presente en el proceso de aprendizaje del inglés como Lengua Extranjera en estudiantes de Educación Superior. Es válido hacer notar, que los factores relacionados con la afectividad en el proceso de aprendizaje de lenguas extranjeras, es un constructo que ha sido poco investigado a nivel nacional y su estudio podría lograr una mayor eficacia en el aprendizaje de otros idiomas.

Desde el punto de vista metodológico, la investigación es de naturaleza cualitativa con un método fenomenológico-interpretativo, como una novedad para el estudio de las actitudes hacia el aprendizaje de lenguas extranjeras, habida cuenta que no se conoce de estudios sobre las actitudes hacia el aprendizaje del inglés basado en plataformas cualitativas. Se asume esta forma de abordar la realidad,



debido a la diversidad y complejidad de los procesos implicados en el estudio de las actitudes, como tendencias psicológicas de los sujetos que son partícipes de experiencias educativas.

Este elemento afectivo que caracteriza a los estudiantes, sólo se ha investigado a la luz de posiciones positivistas con metodologías cuantitativas. En esta investigación, se indaga sobre las experiencias para aprender inglés que han vivido los estudiantes; estas vivencias relatadas por los sujetos permiten descubrir la esencia de sus actitudes de una forma muy particular, mediante entrevistas a profundidad.

De allí emergen las categorizaciones, con unidades y subunidades de análisis para el logro de estructuras particulares y una categoría general que permitió obtener el perfil actitudinal de las unidades de estudio, a objeto de proponer lineamientos prácticos constructivistas, que conllevarán a consolidar actitudes de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés en los estudiantes de Educación Superior.

Delimitación de la investigación

El presente estudio está circunscrito a la línea de investigación Docencia y Curriculum, perteneciente al Doctorado de Ciencias de la Educación. Se estudia la actitud de los sujetos hacia el aprendizaje del inglés en Educación Superior, lo que centra el abordaje del conocimiento en el campo de la Psicología Social y la Lingüística Aplicada a las Lenguas Extranjeras.

La delimitación temporal tuvo como lapso de ejecución: julio, 2005 a junio, 2006. La investigación se realizó en el Instituto Universitario de Tecnología del estado Trujillo - Extensión Boconó en la carrera Servicios de la Hospitalidad y en el Instituto Universitario de Tecnológico de Ejido en la carrera Hotelería, con los estudiantes cursantes de la unidad curricular Inglés IV.

Para la ejecución del estudio, se tomaron como base las teorías relacionadas con las actitudes, vías de expresión, características estructurales, atribución causal y el modelo socioeducativo de las actitudes hacia las lenguas extranjeras. El marco metodológico se limita sólo al paradigma cualitativo con una metodología fenomenológica- interpretativa, mediante la cual, según Martínez (2004), se percibe la realidad vivida por las unidades de estudio, como fuentes de información para descubrir los significados de sus vivencias e interpretar la estructura actitudinal y las subyacencias del fenómeno estudiado.

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

Paradigma epistemológico de la investigación

Para llegar al conocimiento de un hecho, vivencia o cualquier actividad donde el protagonista sea el hombre, no se recorren caminos llenos de inconsistencias o vacíos que harían imposible descubrir realidades para construir nuevos



conocimientos. Lógicamente es menester que la creación del conocimiento se sustente inexorablemente en la asunción de una posición filosófica, de una orientación o enfoque epistemológico cuando se hace investigación.

La producción del conocimiento es un proceso marcado por el contexto o por el momento histórico en que se vive, por lo que naturalmente las teorías filosóficas que lo sustentan son divergentes. La filosofía positivista sostiene que, fuera del individuo existe una realidad totalmente hecha y plenamente externa y objetiva. La estructura cognitiva del hombre es objetiva cuando copia esa realidad sin deformarla, es allí donde se basaron los positivistas de los siglos pasados, quienes trataron de establecer un origen sensorial para todos los conocimientos. (Martínez, 2004)

Obviamente para ellos, sólo las sensaciones o experiencias sensibles eran consideradas un fenómeno adecuado para la investigación científica; sólo lo verificable científicamente era aceptado en la ciencia, la única y verdadera relación era la causal. Los términos fundamentales de la ciencia debían representar entidades concretas, tangibles, es decir mensurables y verificables, de lo contrario los resultados de las investigaciones o encuentro de otros conocimientos no tenían validez.

En ese sentido, Padrón (1998) en la clasificación que hace de los enfoques epistemológicos, señala que el enfoque empirista-deductivo reconoce que los productos del conocimientos están regidos por patrones de regularidad, a partir de los cuales se explican las interdependencias entre clases distintas de eventos fácticos; tal es el caso de la aplicación de instrumentos de observación y medición para descubrir patrones del comportamiento de la realidad, como vías de acceso al conocimiento.

Ello indica que, en esta posición filosófica para la búsqueda del conocimiento, el principio de la verificación es el preponderante, por cuanto una proposición tiene sentido sólo si es verificable en la experiencia y en la observación. Al respecto, Delmastro, (2002) refiere que en el paradigma de la modernidad el conocimiento es considerado como una construcción lineal a partir de bloques aislados de conocimiento, se enfatizaba el dato empírico y cuantificable, la objetividad, la investigación cuantitativa y la conducta observable.

Durante la década de los 70, se produjeron una serie de cambios en la concepción que orienta la producción del conocimiento, lo que dio origen a una profunda revisión de algunos de los presupuestos en los que hasta ese momento se había basado el análisis de la actividad científica, tras el largo periodo en que la filosofía de la ciencia estuvo dominada por el positivismo. Surge así, el postpositivismo para superar el esquema que considera la percepción como simple reflejo de las cosas reales y el conocimiento como copia de esa realidad.

En cambio en el postpositivismo, el conocimiento se considera como el fruto o resultado de una interacción, de una dialéctica o diálogo entre el conocedor y el



objeto conocido. En este diálogo tienen voz múltiples interlocutores, signados por las características antológicas del objeto de la investigación tales como los factores biológicos, psicológicos y sobre todo los culturales. Al respecto, Martínez (2004) opina que el enfoque dialéctico entre el sujeto y el objeto es avalado hoy de una manera contundente por estudios de la neurociencia, donde la interacción entre el sistema emotivo o afectivo y el cognitivo adquiere una importancia extraordinaria, ya que pueden inhibir, distorsionar o regular los procesos cognitivos.

Según este autor, la orientación postpositivista efectúa un rescate del sujeto y de su importancia donde la observación no es pura, sino que implicaría una inserción de lo observado en un marco referencial, constituido por intereses, valores, actitudes y creencias. De allí surge el paradigma cualitativo, que para abordar la realidad utiliza el método básico de toda ciencia que es la observación de los hechos y la interpretación de su significado, como pilares fundamentales en la generación de conocimientos.

La presente investigación es de naturaleza cualitativa, debido a la diversidad y complejidad de los procesos implicados en el estudio de las actitudes, como tendencias psicológicas de los sujetos, quienes son partícipes de experiencias educativas particulares. Esta nueva forma de abordar el estudio de estos procesos psicológicos, está en contraposición a la tradicional postura positivista del estudio de las actitudes, a través de respuestas simples preconcebidas por el investigador, mediante instrumentos estandarizados basados en continuos escalares.

1. Metodología de la investigación

La opción epistemológica seleccionada para la presente investigación, está basada en un enfoque cualitativo con una metodología fenomenológica-interpretativa. Tiene como objetivo descubrir el significado de las opiniones hacia el aprendizaje del inglés, desde el marco de referencia de los estudiantes de educación superior, quienes han vivido experiencias variadas en relación con el aprendizaje de esta lengua. Su carácter interpretativo es generado por la necesidad de dar sentido a expresiones del sujeto estudiado, cuya significación para el objeto del estudio es implícita. Esta interpretación es un proceso que tiene como meta integrar, reconstruir y presentar construcciones individuales e integradoras mediante los indicadores, o unidades de análisis generadas durante la investigación.

Las creencias sobre el idioma y los diferentes elementos que implican su aprendizaje, conllevan a la elaboración de estructuras particulares y una general para descubrir y comprender las actitudes de los sujetos hacia el aprendizaje del inglés, desde sus realidades vivenciales. La interpretación del fenómeno estudiado conduce a la elaboración de lineamientos prácticos constructivistas, para propiciar actitudes de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés en los estudiantes de educación superior y para generar lineamientos para el estudio de las actitudes hacia este idioma.

Los estados internos de las unidades de estudio con respecto al aprendizaje del



inglés, son analizados mediante el método fenomenológico que estudia la realidad tal y como es experimentada y percibida por los sujetos. Según Martínez (2004), este procedimiento metodológico se aplica en investigaciones psicológicas, donde enfatiza el hecho de escuchar casos similares, para describir minuciosamente la posición que asume el hombre ante un hecho particular.

El método fenomenológico-interpretativo incluye una actitud prelógica, que aprisiona las cosas tal como se presentan a la conciencia de las personas, vivenciando este fenómeno y, a través de la intuición, el investigador describe estructuras comunes entre muchas vivencias y percepciones de esas personas, para intentar llegar a la esencia del objeto. En realización del proceso estructurante de la investigación, se presentan las opiniones dadas por los informantes de manera íntegra.

Esto llevó a la realización del estudio de las actitudes mediante la categorización de la información suministrada por ellos. Posteriormente se interpretaron esas opiniones y creencias para producir las respectivas estructuras, basadas en las unidades de análisis del estudio. El rol de la investigadora representó particular importancia, pues la recolección de la información se realizó mediante un diálogo con los informantes, donde se generó un clima de reflexión sobre las cuestiones tratadas. Se logró un ambiente de interés y confianza para lograr la expresión libre y espontánea de las actitudes como fenómeno objeto de estudio de la presente investigación.

Unidades de estudio

Para la búsqueda de la información se recurrió a estudiantes cursantes de la asignatura Inglés IV de las carreras: Servicios de la Hospitalidad y Hotelería inscritos en el Instituto Universitario de Tecnología del Estado Trujillo y en el Instituto Universitario de Tecnología de Ejido respectivamente. Fueron seleccionados intencionalmente 3 estudiantes del IUTET y 3 del UTE en virtud de: 1- El estar cursando el último nivel de inglés de la carrera, permite que los estudiantes expresen ricas experiencias obtenidas en el proceso de aprendizaje de este idioma en la institución y además que exterioricen las conductas previas a sus estudios universitarios, lo que lleva a interpretar las actitudes que asumen ante este aprendizaje, 2- Todas las unidades de estudio pertenecen al subsistema de educación superior, 3- El enfoque fenomenológico del estudio, que pretende indagar en profundidad sobre las percepciones de los sujetos sobre la categoría superior de estudio, no amerita un alto número informantes.

Recolección de la información

La recolección de la información se hizo mediante una entrevista en profundidad con una guía de entrevista. El propósito de la entrevista en la investigación cualitativa es según Kvale (1996, en Martínez, 2004), obtener descripciones del mundo vivido por las personas entrevistadas, con el fin de lograr interpretaciones fidedignas del significado que tienen los fenómenos descritos. La entrevista se



centró, en descubrir las actitudes de los estudiantes universitarios hacia el aprendizaje del inglés y en interpretar las características estructurales de esas actitudes tales como la atribución causal, la bipolaridad, la consistencia y la ambivalencia actitudinal. Todo ello permitió a la investigadora captar las experiencias vividas por las estudiantes durante su aprendizaje del inglés.

Para la realización de las entrevistas a profundidad, se abordaron las unidades de estudio y se les invitó a participar en una conversación amena para compartir las experiencias que ellos habían tenido con el aprendizaje de inglés. Esta actividad se desarrolló en los ambientes de las instituciones a las que pertenecen los informantes, para que se sintieran más cómodos y libres para exteriorizar sus percepciones sobre la categoría superior del estudio. Estas conversaciones fueron grabadas en reproductor de audio, previa autorización de los entrevistados y se tomaron evidencias fotográficas del momento de la recolección de la información.

Triangulación de la Información

Con el fin de asegurar el crédito del proceso interpretativo de la presente investigación, se realizó la triangulación de la información. Según Martínez (2004), la corroboración estructural es el proceso de reunir la información y usarla para establecer los lazos que eventualmente crean un todo apoyado, por partes de evidencia que se validan unas a otras. Igualmente, Stake (1998) propone estrategias para la confirmación de las investigaciones cualitativas y sugiere la triangulación de las fuentes de datos, del investigador, de las teorías y de los métodos.

En la presente investigación, se triangularon las fuentes de información, para determinar si el fenómeno seguía siendo el mismo en dos escenarios diferentes. En el escenario 1, se contrastaron las percepciones del fenómeno estudiado, a la luz de la opinión de 3 estudiantes del IUTET - Extensión Boconó; en el escenario 2 se contrastó la información aportada por 3 estudiantes del IUTE-Sede Ejido. También se hizo la triangulación con las teorías existentes y la experiencia de la investigadora, para lograr la corroboración de la información para el estudio de las actitudes.

Para realizar la validación de la guía de entrevista, se elaboró un instrumento de validez de contenido (Anexo 1), el cual contiene la definición conceptual y nominal de la categoría superior del estudio, los objetivos de la investigación, unidades de análisis y subunidades de análisis, la evaluación de contenido y la evaluación general del instrumento.

La guía de entrevista fue consignada a un grupo de expertos, conformado por siete Doctores en Ciencias de la Educación, tres de ellos conocedores del área de idiomas y de investigación cualitativa con metodología fenomenológica-interpretativa. Las recomendaciones de los validadores se presentan en un cuadro resumen (Cuadro 1), donde se especifican las sugerencias hechas para el mejoramiento del instrumento.



RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN

En el presente capítulo, se realizó un análisis e interpretación de las realidades internas vividas y percibidas por los estudiantes para descubrir en ellas su actitud hacia el aprendizaje del inglés. A tal efecto, el proceso de reducción fenomenológica se hizo mediante una etapa de descripción protocolar y una estructural (Martínez, 2004).

Etapa de descripción protocolar

Es la descripción fenomenológica o protocolar de las realidades vividas por cada participante, donde se refleja el fenómeno descrito tal como lo expresaron los sujetos. Esta materia-base de la investigación sobre las actitudes de los estudiantes universitarios hacia el aprendizaje del inglés, está constituida por los 6 protocolos de las entrevistas realizadas. Se realizó una lectura general de la descripción de cada protocolo. El objetivo de este paso fue realizar una visión de conjunto, para lograr una idea general del contenido que hay en el protocolo, lo cual se logró al momento de la transcripción de las entrevistas por la investigadora.

Etapa estructural

Para la categorización de la información o de reducción fenomenológica se siguieron los siguientes pasos:

1. Se identificaron las unidades y subunidades de análisis.
2. Se elaboró una síntesis conceptual sobre las unidades y subunidades de análisis con el fin de profundizar en el contenido de los protocolos.
3. Se integraron las unidades y subunidades de análisis en estructuras particulares
4. Se descubrieron las subyacencias actitudinales de las entrevistas.
5. Seguidamente se estructuraron estas subyacencias
6. Se integraron las estructuras particulares en una sola estructura general del fenómeno estudiado o reducción eidética.

Para la etapa o proceso de categorización de la información o de los protocolos se utilizó la siguiente simbología:

- + Unidades de análisis
- ✓ Subunidades de análisis
- () Actitud



- Atribución causal

A continuación se presenta a manera de ejemplo el análisis e interpretación de una entrevista a un informante clave:

Descripción protocolar y estructural de la entrevista 1

Entrevista en profundidad Estudiante 1

Categorización		
Unidades y Sub unidades de análisis	#	Texto
+Vía cognitiva ✓Creencia u opinión ✓Importancia del inglés (Actitud de acercamiento)	1	Entrevistadora: ¿Cuál es tú opinión sobre el idioma
	2	Inglés?
	3	Estudiante: Bueno, el idioma Inglés <pausa> lo
	4	que yo pienso es considerado como <u>el idioma que</u>
	5	<u>más se ha hablado en el mundo y es</u> <pausa>
	6	<u>importantísimo</u> de que todos los países, o gran parte
	7	de los habitantes de un país dominen ese idioma; <u>ya</u>
	8	<u>que nos podemos comunicar con otros, que no son</u>
	9	<u>de esa misma habla, pero que entienden o hablan</u>
	10	<u>Inglés.</u> Nos podemos comunicar, no solamente los
+Vía afectiva ✓Gustos	11	países o los habitantes de Francia, Inglaterra, eh,
	12	Alemania, perdón! Eeehh<pausa> no solamente
	13	comunicarnos con ellos en Francés o en Alemán sino
	14	en Inglés ya que ellos <pausa> muchos dominan esa
	15	lengua.
	16	Entrevistadora: ¿Por qué te gusta ese idioma?
	17	Estudiante: <u>Me gusta</u> por el hecho de que como lo
	18	dije antes, <u>uno se puede comunicar</u> ya con otros
	19	países que no hablan Español; no hablan, pero lo
	20	aprenden y así uno puede comunicarse; no tiene o <u>no</u>
+Vía cognitiva ✓ Importancia	21	<u>es necesario aprender varios idiomas para comunicar</u>
	22	<u>algo en diferentes países, con Inglés basta.</u>
	23	Entrevistadora: y ¿Cómo consideras tú el
	24	aprendizaje de Inglés en tu bachillerato?
	25	Estudiante: Bueno.... <u>no fue bueno</u> eh <pausa larga>
	26	siempre en educación lo que ha sido aquí en
	27	nuestros países haaa habido como <pausa larga>
	28	una <u>falta de interés</u> tanto <u>en los procesos</u> , en los
	29	planes educativos como también <pausa> de uno...
	+Vía conductual ✓Conductas previas (Actitud de desconfianza)	30
31		<u>mi no me gustaba ese idioma</u> <pausa> ahorita sí
32		porque tengo que <pausa> porque he visto el
33		desarrollo de los países y lo que es la globalización y



	34	eso <pausa> entonces si me ha gustado, pero antes
	35	no le ponía atención así <pausa> y los profesores sí
	36	eran buenos pero <u>uno como no estaba pendiente de</u>
	37	<u>eso...</u>
	38	Entrevistadora: ¿Consideran que esas fueron las
	39	causas para que tú aprendizaje no fuera tan exitoso?
	40	Estudiante: Si esas fueron
	41	Entrevistadora: Y ¿ahora en educación superior
	42	cómo ha sido tú aprendizaje?
	43	Estudiante: Bueno si, de hecho aprendí unas cosas
	44	que en bachillerato, <pausa> pues tenia pensado que
	45	eran de otro modo... y sí, sí en cierta forma <u>si he sido</u>
	46	<u>exitoso ahora</u> , los profesores han sido excelentes.
	47	Entrevistadora: y ¿Qué crees tú que ha tenido que
	48	ver con eso?
	49	Estudiante: Yo creo que <u>mi madurez</u> ya como
	50	persona y como estudiante de Servicios de la
	51	Hospitalidad, ya que <u>para nosotros es importantísimo</u>
	52	<u>lo que es hablar el idioma.</u>
	53	Entrevistadora: ¿Tú crees que a estas alturas te
	54	puedes comunicar oralmente en inglés?
	55	Estudiante: yo si lo creo aunque me cuesta un
	56	poquito, eh... a veces <u>odio de nosotros</u> que no
	57	hablamos esa lengua... pero si me toma un poquito
	58	de tiempo, <u>es difícil</u> pensar, analizar y agrupar las
	59	ideas... pues si, <pausa> como dice uno de los
	60	profesores uno habla como si fuese un indio, de atrás
	61	pa'lante y de adelante pa'tras, pero si se puede
	62	entender.
	63	Entrevistadora: ¿Te gustaría vivir en países de
	64	habla inglesa?
	65	Estudiante: <u>Si me gustaría</u> eso sería bueno <u>para</u>
	66	<u>aprender de esas personas muchas cosas.</u>
	67	Entrevistadora: Y ¿por qué crees que es importante
	68	comprender lo escrito en Inglés?
	69	Estudiante: Bueno, ehh... <u>entender lo que está</u>
	70	<u>escrito... ehhh más que todo por las informaciones</u>
	71	<u>que aparecen en prensa...</u> uno se puede comunicar
	72	así sea <pausa> así sea por <pausa> así sea por
	73	cartas o <u>leer informaciones de prensa, artículos en</u>
	74	<u>revistas... es importante.</u>
	75	Entrevistadora: Y ¿Por qué crees que es importante
	76	comprender a quien habla Inglés?
	77	Estudiante: También lo que es la comunicación... si
	78	no utiliza el lenguaje escrito empieza lo que es <u>la</u>
	79	<u>comunicación... el hablar con las demás personas y</u>
✓Conductas actuales (Actitud de acercamiento) • Atribución causal		
+Vía cognitiva ✓Importancia		
+Vía afectiva ✓Odio (Actitud de desconfianza)		
+Vía conductual ✓Dificultad		
+Vía Cognitiva		
✓Orientación integradora		
✓Uso instrumental del idioma		
+Vía conductual		



✓Relevancia comunicacional (Actitud de acercamiento)	80	<u>es importante también.</u>
	81	Entrevistadora: ¿Por qué es importante saber escribir en inglés?
	82	
	83	Estudiante: Sí, si por lo mismo, por lo que he dicho anteriormente que, <u>por la forma de la comunicación.</u>
	84	
	85	Porque si uno domina lo que es la escritura en inglés, pero en la pronunciación o <u>al escuchar otras personas no se puede comunicar, lo puede hacer por escrito.</u>
✓Expresión escrita	86	
	87	
	88	<u>escrito.</u>
	89	Entrevistadora: ¿Te gustaría aprender inglés para viajar?
	90	
✓Interés sin acción (Actitud de acercamiento)	91	Estudiante: <u>Si, si, de hecho, yo últimamente me puse... estoy averiguando sobre cursos de Inglés, tengo también un curso en Inglés que es audiovisual y escrito... todavía no lo he comenzado... pero lo haré.</u>
	92	
	93	
	94	
	95	
+Vía conductual	96	Entrevistadora: Y ¿te ha sido fácil aprender Inglés?
✓Dificultad para aprender	97	Estudiante: (sonríe)... <u>Me ha parecido difícil.</u>
	98	Entrevistadora: ¿Por qué?
	99	Estudiante: Porque... no se.... hay cuestiones que... <u>hay unas palabras que cuestan mucho... o agrupar las ideas... que una cosa va detrás de otra... otra va adelante.</u> Y como nosotros pensamos más que todo en español en vez de pensar en inglés... <u>se nos hace muy difícil... a mí se me ha hecho muy difícil.</u>
	100	
	101	
	102	
	103	
	104	
	105	Entrevistadora: ¿Te gusta ver programas de TV en Inglés?
	106	
+Vía afectiva	107	Estudiante: <u>si y las películas que siempre veo trato de no ver lo que es la traducción, sino que trato de entender la pronunciación...</u> aunque a veces paso episodios que no se nada... a veces medio entiendo algo... pero si sí me gusta... y lo que son los programas como entrevistas y esas cosas
✓Interés por el idioma	108	
	109	
	110	
	111	
	112	
✓Pesimismo	113	Entrevistadora: ¿Sientes preocupación o ansiedad cuando no logras comprender el inglés?
	114	
	115	Estudiante: (Sonríe)... <pausa> al principio en cierto modo me siento un poco mal. <pausa larga> <u>como que no puedo,</u> pero después me pongo como una meta.....yo quiero hablar... <u>va a llegar el día en que yo voy a escuchar así sea el 40 o 50 %, 60%</u> algo así y cada día ir aumentando... así con ese porcentaje saber lo que están diciendo... poder expresarme.
	116	
	117	
✓Optimismo (Actitud de acercamiento)	118	
	119	
	120	
	121	
	122	Entrevistadora: ¿Qué se te facilita más del Inglés, hablarlo, escribirlo?
+Vía conductual	123	
✓Facilidad para expresión escrita	124	Estudiante: <u>Lo que más se me facilita a mí es escribirlo...</u> de hecho ahorita estamos haciendo una
	125	



<p>✓Dificultad para expresión oral</p>	<p>126 127 128 129 130 131</p>	<p>traducción de lo que es Inglés al Español y el Profe también da lo que es español al Inglés y cuando voy a escribir en español de repente estoy escribiendo en Inglés. <u>Se me facilita más lo que es la escritura <pausa larga> ehhh... la pronunciación si me cuesta mucho.</u></p>
<p>+Vía afectiva ✓Optimismo ✓Gusto</p>	<p>132 133 134 135 136 137</p>	<p>Entrevistadora: ¿Qué es lo que te gusta más del idioma inglés? Estudiante: Bueno, lo que más me gusta del idioma es eso de lograr <u>poder algún día comunicarme con los demás que lo hablan como idioma materno, es lo que más me gusta.</u></p>
<p>+Vía conductual ✓Conductas previas (Actitud de desconfianza)</p>	<p>138 139 140 141 142 143</p>	<p>Entrevistadora: Y ¿Desde cuando tú comenzaste a aprender Inglés? Estudiante: <u>Desde que estaba en 7mo grado de bachillerato fueron mis primeras clases de inglés, aprendí varia palabras pero si vamos a entender a otros no, casi nunca lo hablé en el salón.</u></p>
<p>✓Expresión oral</p>	<p>144 145 146 147</p>	<p>Entrevistadora: ¿Actualmente has podido entablar alguna conversación en inglés? Estudiante: <u>Si aunque muy poco <pausa> (risas) de repente con los profesores que me corrigen algunas</u></p>
<p>+Vía afectiva ✓Seguridad</p>	<p>148 149 150 151</p>	<p>cosas. Si me he atrevido y <u>no me da miedo...</u> así es como se aprende. Entrevistadora: Y ¿Tu crees que el inglés es útil para tu futuro desempeño profesional?</p>
<p>+Vía cognitiva ✓Utilidad</p>	<p>152 153 154 155 156 157 158 159</p>	<p>Estudiante: <u>Si es útil, es primordial ya que nosotros como estudiantes de Servicios de la Hospitalidad y más en Venezuela estamos... o queremos proyectar a Venezuela internacionalmente, no solamente hacer turismo interno, sino que Venezuela sea reconocida como un país turístico de potencia, que muchas personas de otros lugares vengan y nos podamos comunicar en inglés.</u></p>
<p>+Vía conductual ✓Orientación instrumental (Actitud de acercamiento)</p>	<p>160 161 162 163 164 165 166</p>	<p>Entrevistadora: ¿Qué te motiva más para aprender inglés? Estudiante: <u>Lo que me motiva es eso, ser cada día más profesional y como lo dije proyectar a Venezuela de que lleguen unos turistas de otro país y poderlos atender y entender... que se vayan satisfechos y hacer amistad.</u></p>
<p>+Vía cognitiva ✓Orientación</p>	<p>167 168 169 170 171</p>	<p>Entrevistadora: ¿te gustaría tener amigos que hablen inglés? Estudiante: Si me gustaría Entrevistadora: ¿Por qué? Estudiante: me gustaría porque <u>tendríamos lo que</u></p>



integradora	172	<u>es la comunicación verdadera</u> , la práctica en si que
	173	es lo principal en el Inglés... pues ellos me dirían esto
+Vía Cognitiva – conductual	174	va así... esto se pronuncia así de esta forma y <u>estaría</u>
	175	<u>en la práctica, puedo aprender de sus costumbres</u> , lo
	176	que es la práctica con ellos.
	177	Entrevistadora: ¿Crees que los TSU en Hospitalidad
	178	necesitan dominar el Inglés?
✓Importancia	179	Estudiante: Como lo dije anteriormente <u>este idioma</u>
	180	<u>es importante</u> <pausa> también para el Turismo y no
✓Expresión oral (Actitud de acercamiento)	181	solamente <u>para estas áreas</u> sino en Servicios de la
	182	Hospitalidad; <u>tenemos que hablarlo los de estas</u>
	183	<u>carreras</u> .
	184	Entrevistadora: Y ¿de acuerdo a tu experiencia, el
	185	método utilizado por los profesores para enseñar el
	186	idioma Inglés es bueno?
+Vía cognitiva	187	Estudiante: Bueno, <u>los métodos</u> que yo he visto aquí
✓Métodos para facilitar el aprendizaje	188	en el tecnológico <u>han sido buenos</u> porque yo en el
	189	primer semestre lo que fue el inglés... la
	190	introducción... el repaso del verbo to be... porque <u>si</u>
✓Experiencias previas y actuales	191	<u>de repente entraran con una cosa más avanzada</u>
	192	<u>pues estaríamos un poco perdidos</u> <pausa> es como
	193	una retroalimentación <pausa prolongada> ...como
	194	<u>renovar esos conocimientos que tenemos de</u>
	195	<u>bachillerato</u> , aquellos conocimientos <u>básicos</u> irlos
	196	llevando poco a poco... y así fue como nos lo hicieron
	197	y de repente <u>interactuaban con otros más avanzados,</u>
	198	<u>con temas más difíciles</u> .
	199	Entrevistadora: Después que pasaron 5 años de
	200	bachillerato y ahora educación superior, ¿tú puedes
	201	expresarte en inglés oral?
+Vía conductual	202	Estudiante: Me comunico más en Inglés escrito, <u>pero</u>
✓Expresión oral	203	<u>si podría comunicarme aunque con dificultad</u>
✓Dificultad	204	Entrevistadora: ¿Que desventajas tiene el hecho de
	205	no hablar inglés?
	206	Estudiante: Bueno la desventaja es eso no poder
	207	comunicarse así, porque tengo una anécdota. Yo
	208	estaba en un restaurante en Valera y llegaron unos
	209	turistas alemanes y hablaban inglés y casi no
	210	hablaban español, entonces ellos empezaron a
	211	preguntar que <pausa> que teníamos de comida,
	213	pero les costaba mucho, y preguntaron que si quien
	214	hablaba inglés. <u>Me llamaron a mí, yo fui a atenderlos</u>
✓Comprensión y expresión oral deficiente	215	<u>y si entendí poquito, pero no así lo principal... y</u>
	216	<u>ehhhh... esa es una de las desventajas, no poderse</u>
	217	<u>comunicar, no poder atender a los turistas como debe</u>
	218	<u>ser y se vayan satisfechos</u> .

<p>+Vía afectiva ✓Preferencia ✓Valoración del idioma</p>	<p>219 220 221 222 223 224 225 226 227 228</p>	<p>Entrevistadora: Si tuvieras la oportunidad de seleccionar entre el aprendizaje del inglés u otra lengua extranjera, ¿Cuál seleccionarías?</p> <p>Estudiante: No, <u>yo selecciono Inglés porque como es la lengua que más se habla en el mundo y como lo dije... ehhhh... muchos de los países que no hablan inglés, no tienen esa lengua como materna... ellos aprenden a comunicarse lo que es inglés, todos los países, lo que es Japón, China han adquirido esa comunicación inglesa.</u></p>
<p>✓Optimismo</p>	<p>229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239</p>	<p>Entrevistadora: Y en lo particular, ¿tú te consideras un buen estudiante de inglés?</p> <p>Estudiante: No, no tanto taaaanto, no <pausa> <u>perooooo, si cada día estoy aprendiendo algo.</u></p> <p>Entrevistadora: ¿Por qué no te consideras bueno?</p> <p>Estudiante: No, porque el inglés como lo he dicho a mis compañeros, <pausa> <u>el Inglés no me gusta como materia que tenga que tener un porcentaje;</u> que tenga que pasar la materia... del inglés me gusta el aprendizaje en si, no tener que estudiar solamente para sacar una materia. Eso es lo que no me gusta.</p>
<p>✓Insatisfacción (Actitud de desconfianza hacia el aprendizaje)</p>	<p>240 241 242 243 244 245</p>	<p>Busco cursos y he hecho cursos de Inglés, pero <u>es para aprender, no para sacar una nota y eso es lo que no me gusta de la materia inglés aquí en el IUT</u> hay que estudiar para sacar una nota y eso es lo que me ha hecho no rendir mucho. Me gusta, pero para sacar una nota no.</p>
<p>✓Interés (Actitud de acercamiento)</p>	<p>246 247 248 249 250</p>	<p>Entrevistadora: ¿Podrías mencionar alguna cosa que tú haces para mejorar?</p> <p>Estudiante: Si, <u>compré un curso de Inglés que es audiovisual, para aprender por mi cuenta</u></p> <p>Entrevistadora: ¡Gracias!</p>

Síntesis conceptual de la entrevista 1

Categoría: Vías de expresión de las actitudes hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera.

Se observa que, de la entrevista a profundidad al estudiante 1, emergen Unidades y Subunidades de análisis, que tuvieron como base la categoría superior del estudio: Actitud de los estudiantes universitarios hacia el aprendizaje del inglés.

El estudiante expresó sus actitudes mediante tres vías: la cognitiva, afectiva y conductual:

En la **vía cognitiva**, en la que a su vez, se descubrieron subunidades de

análisis, el estudiante reconoce la importancia que tiene el idioma (L4-6; 22-24). Expresa que le gustaría viajar a países de habla inglesa por su cultura e idioma (L70-72) (orientación integradora) y reitera la importancia que tiene dominar el idioma Inglés para los estudiantes de Servicios de la Hospitalidad (L195-201) (orientación instrumental). Reconoce que hoy es exitoso, porque es estudiante de una carrera donde el dominio del idioma, es condición para destacarse en su futura profesión (L56-57; 166-168; 175-176; 179-183). (Orientación instrumental).

Confía en los métodos que se utilizan para enseñar inglés en el instituto, porque le permite aprender contenidos básicos y avanzados (205-206; 204-218); sin embargo, considera errónea la concepción que se tiene en el IUT para enseñar el idioma (L 260-262; 267-269).

En la vía cognitiva se descubre en el estudiante una actitud de acercamiento hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera (Ver figura 4).

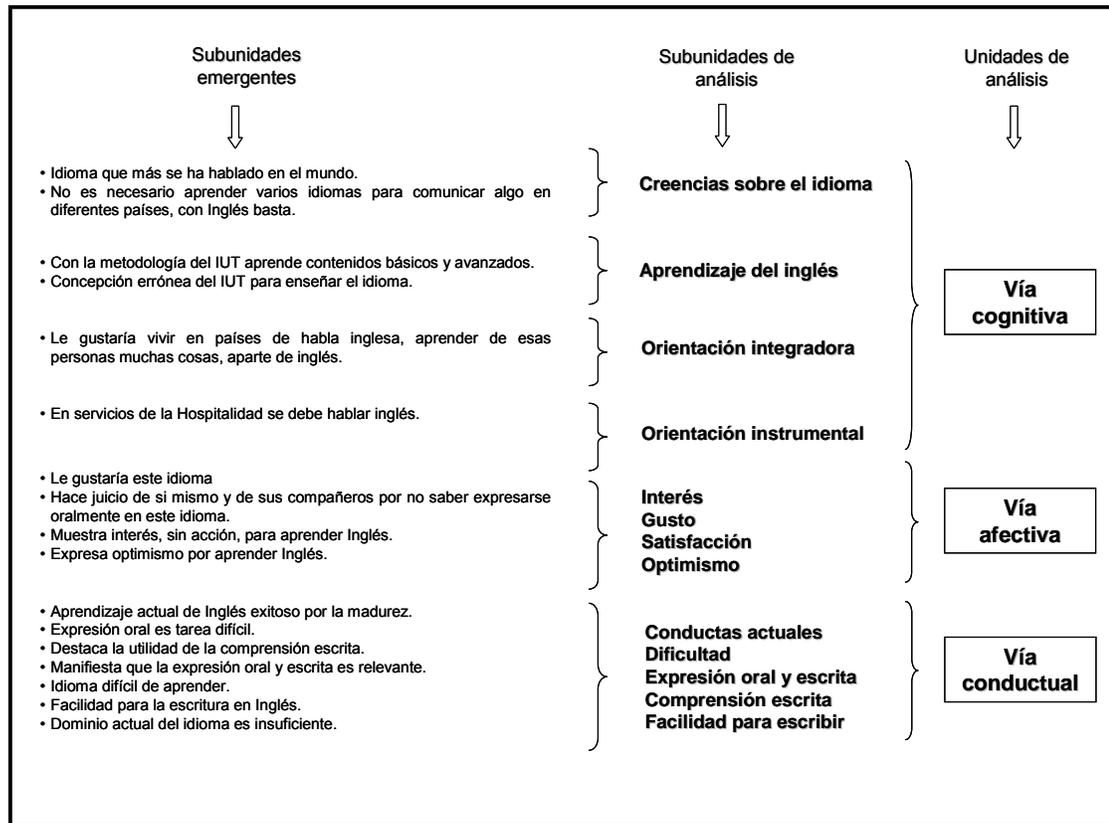


Figura 4. Estructura particular de la entrevista 1

Fuente: Delfín (2006)

En la **vía afectiva**, el estudiante expresa, que en la actualidad le gusta este idioma (L18), sin embargo, no le gustaba su estudio en bachillerato (L33-34).



Hace juicio de si mismo y de sus compañeros por no saber expresarse oralmente en este idioma (L61). Muestra un interés, sin acción, para aprender Inglés a través de la auto instrucción (L101-104; 276-277); no obstante, se mantiene interesado en su aprendizaje y busca medios diferentes para hacerlo (L118-120).

Expresa pesimismo cuando no logra comprender el idioma y al mismo tiempo se siente optimista de poder alcanzar esa meta (L130-133; 150-152). No modifica su preferencia por el idioma (L244-246) y expresa optimismo por aprender Inglés, aunque no se reconoce como buen estudiante (L255-256).

También en la vía afectiva, se descubre en el estudiante una actitud de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

En la **vía conductual**, el participante manifiesta que su experiencia previa con el idioma no fue buena (L 27,32-33) y nunca le enseñaron a pronunciarlo (155-159); considera que en educación superior su aprendizaje actual de Inglés ha sido exitoso (L50). Asimismo, manifiesta que la expresión oral es tarea difícil (L63).

Destaca la utilidad de la comprensión escrita (L75-81); además manifiesta que la expresión oral y escrita es relevante (L86-88; 95-97).

Le parece un idioma difícil de aprender debido a lo complicado de la sintaxis (L110-112; 114-115); expresa facilidad para la escritura en Inglés (L138-139; 144); no obstante, manifiesta que su dominio actual del idioma es insuficiente (L235-240). En la vía conductual se descubrió en el estudiante una actitud de desconfianza hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera. En la vía conductual se pudo descubrir la **atribución causal** que hace el entrevistado de sus conductas referentes al aprendizaje del inglés, en tal sentido dice que sus conductas actuales las atribuye a su madurez (L 55).

Subyacencia actitudinal de la entrevista 1

Categoría: Características estructurales de las actitudes hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera.

En la vía cognitiva se observa unipolaridad actitudinal por cuanto el estudiante manifiesta una actitud de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés; igualmente sucede en la vía afectiva. Sin embargo, la vía conductual se caracteriza por ser bipolar, por cuanto el estudiante expresa que es exitoso con el idioma, que le es fácil la expresión escrita (actitud de acercamiento), pero a su vez acota que su dominio actual del idioma es insuficiente (actitud de desconfianza)

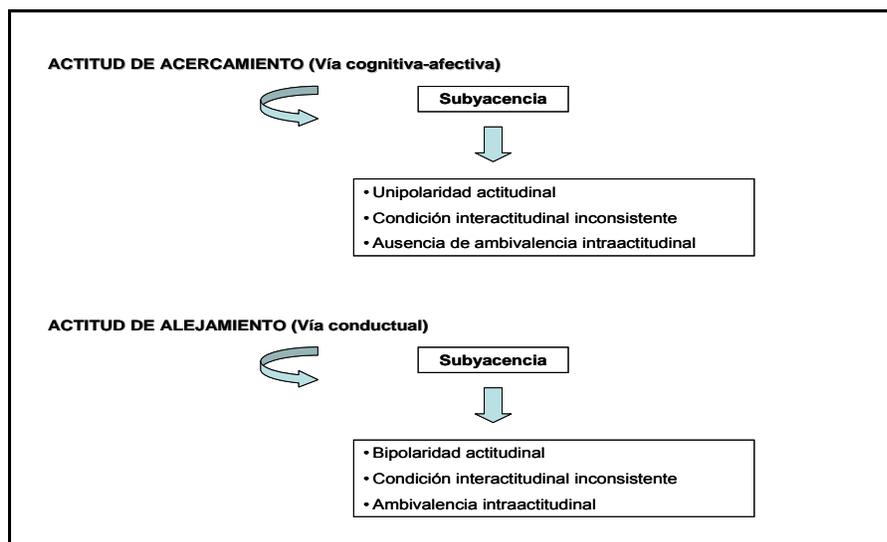


Figura 5. Estructura actitudinal subyacente de la entrevista 1

Fuente: Delfín (2006)

Todo ello lleva a concluir que en este estudiante existe una condición interactitudinal inconsistente, por cuanto sólo en la vía cognitiva y afectiva las actitud es armónica, no así en la vía conductual. Lo anterior indica que la conducta observada no guarda relación con lo que piensa o siente. En relación con la ambivalencia, ésta sólo se percibe en el entrevistado cuando expresa por la vía conductual que es exitoso en su aprendizaje actual, pero es incongruente cuando dice que su dominio actual del idioma es insuficiente; lo cual indica que existe una ambivalencia conductual intraactitudinal. En la vía cognitiva y afectiva no se vislumbra ambivalencia intraactitudinal.

Consideraciones finales

El aprendizaje de lenguas extranjeras involucra diversos aspectos del ámbito de la Lingüística Aplicada y busca proveer al individuo como unidad biosicosocial, de una nueva herramienta comunicacional. Sin embargo, en esta búsqueda de destrezas para comprender y expresarse en lenguaje oral y escrito confluyen diversos factores cognitivos y afectivos que inhiben o permiten avanzar al estudiante hacia las metas propuestas. Entre los factores afectivos destacan las actitudes, como elementos moderadores de las conductas de los alumnos.

Las actitudes son predisposiciones de acercamiento o de desconfianza ante un referente u objeto actitudinal. En las actitudes influyen las creencias, los valores y las pautas de comportamiento asumidas; ellas se adquieren a partir de las experiencias y se activan en presencia del objeto que las suscita. El objeto de la actitud es cualquier entidad abstracta o concreta, hacia la cual se siente una predisposición favorable o desfavorable.



La relevancia de las actitudes estriba en la consistencia que deberían tener con las conductas; si un individuo tiene actitudes de acercamiento o positivas hacia un idioma, se espera que su desempeño comunicacional sea favorable también. Sin embargo, esto no es siempre así, porque algunas actitudes resultan inconsistentes en su estructura interna. Aparte de los aspectos señalados, las actitudes son inferidas a partir de las opiniones y creencias de los individuos.

En la presente investigación, estas opiniones fueron manifestadas por los informantes clave mediante tres vías de expresión: la cognitiva, afectiva y la conductual. En cuanto a la actitud hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera, la vía de expresión cognitiva se refiere a las creencias y opiniones que tienen los estudiantes con respecto a la importancia de esta lengua, su aprendizaje y los métodos para aprenderla. Además, mediante esta vía los sujetos expresaron sus opiniones sobre la orientación integradora del idioma, la cual les permite acercarse a otras culturas para aprender y/o practicar el inglés, conocer personas de habla inglesa y visitar otros países cuya lengua oficial o segunda lengua sea el inglés.

La orientación instrumental es también de gran relevancia, porque permite al individuo aprender el idioma para comprender textos escritos en inglés, acceder a medios masivos de comunicación como la Internet. Esto con la finalidad de que el estudiante pueda desempeñarse eficazmente en los ámbitos laborales donde se requiere el dominio de una lengua extranjera. Tal es el caso de los Técnicos Superiores Universitarios en Servicios de la Hospitalidad, quienes necesitan el idioma para una mejor comunicación con huéspedes, turistas y prestadores de servicios a nivel internacional. En este sentido, los sujetos reconocieron en el idioma inglés todos estos atributos señalados, lo cual indica que, en esta vía, su actitud fue de acercamiento hacia el aprendizaje de esta lengua.

La vía de expresión afectiva se relaciona con los sentimientos que manifestaron los estudiantes hacia el nuevo idioma. Ellos expresaron su interés para aprenderlo cuando utilizan otros medios a su alcance como la televisión, la Internet, diccionarios bilingües, revistas, entre otros. Asimismo, los informantes expresaron la preferencia que tienen con respecto al estudio del inglés y el optimismo para aprenderlo.

Las unidades de estudio dieron a conocer la satisfacción que experimentan, cuando logran comprender y expresarse tanto en forma oral como escrita mediante esta lengua. En el caso contrario, algunos sujetos expresaron sentimientos de preocupación, cuando no lograban el dominio de las destrezas comunicativas. En líneas generales, también mediante esta vía se logró determinar que su actitud es de acercamiento hacia el aprendizaje del inglés. Cabe señalar que, debido a la complejidad de los sentimientos que experimentan los individuos en la vía afectiva, se pueden manifestar diversos sentimientos, dependiendo de la complejidad y variedad de experiencias que los estudiantes hayan tenido durante el aprendizaje del inglés.



A través de la vía conductual, se infirió la actitud de los estudiantes cuando ellos opinaron sobre cómo fueron sus conductas previas en inglés y las actuales. Exteriorizaron cuáles habían sido los éxitos o debilidades en su desempeño, en cuanto al dominio de las destrezas de comprensión oral y escrita. Igualmente, mediante esta vía, los estudiantes manifestaron la facilidad o dificultad que tuvieron durante el aprendizaje de esta lengua, para la mayoría de los informantes, la actitud fue de desconfianza hacia el aprendizaje del inglés en la vía conductual.

En el ámbito de la Psicología Social, la causalidad del éxito o fracaso en el logro de las conductas de los individuos está en estrecha relación con el estudio de las actitudes, por lo que en el aprendizaje de lenguas extranjeras se aplica la teoría de la atribución causal, para descubrir las causas que han inhibido o facilitado el logro del dominio de las destrezas comunicativas de los estudiantes del idioma inglés en Educación Superior.

Los individuos atribuyeron sus conductas al contexto social (Externalidad), que en el presente estudio fenomenológico se refiere, entre otras causas, al entorno familiar, metodología, recursos didácticos, actitud de los profesores y compañeros de clase, niveles básicos o avanzados del idioma, entre otros. Del mismo modo, los estudiantes atribuyeron sus conductas al contexto individual (Internalidad), que se relaciona con los intereses y la madurez para asumir responsablemente el aprendizaje de un nuevo idioma, entre otras causas, que surgen de acuerdo a las características biosicosociales de los individuos.

Cabe destacar en la presente investigación que, para determinar las actitudes hacia el aprendizaje del Inglés como Lengua Extranjera, no sólo bastó con descubrirlas a través de las tres vías de expresión y conocer la atribución causal de éstas o de inferir si la actitud es de acercamiento o desconfianza hacia ese referente, sino que se profundizó y se descubrió cuál es la estructura subyacente de esa actitud.

A tal efecto, se analizó la posición que asumieron los individuos ante el objeto de la actitud estudiada, es decir, si ésta era unipolar o bipolar. La primera sucedió, cuando los informantes evaluaron los referentes **criteriales** de la actitud, de forma completamente negativa o positiva. Evidentemente, la actitud fue bipolar cuando los sujetos no evaluaron los mencionados referentes con la misma vehemencia que en el caso anterior.

En lo que se refiere a la consistencia actitudinal, ésta se produjo cuando la conducta observada guardaba estrecha relación con lo que los individuos pensaban o sentían. Esta concordancia se dio entre cada una de las vías de expresión de la actitud: cognitiva, afectiva y conductual; en tal caso, se produjo una consistencia interactitudinal o, cuando hubo discrepancias entre dos o tres vías de expresión se generó una inconsistencia interactitudinal. Por otra parte, se descubrieron características incongruentes dentro de cada vía de expresión de la actitud, por lo cual se determinó una ambivalencia intraactitudinal cognitiva, afectiva o conductual



Como conclusión final, a través del presente estudio realizado bajo la metodología fenomenológica-interpretativa, se logró el descubrimiento y análisis de la actitud hacia el aprendizaje del inglés en estudiantes de Educación Superior, con las respectivas características subyacentes. A partir de ese descubrimiento, análisis y soporte teórico que avala la presente investigación, se establecieron algunos lineamientos prácticos constructivistas para propiciar actitudes de acercamiento hacia un mejor aprendizaje del idioma inglés. Además, como valor agregado, se generó una metodología para llevar a efecto estudios actitudinales, en el ámbito de las lenguas extranjeras y de otras áreas del saber.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Abu-Rabia, S. (2000) **Factors affecting the learning of English as a Second Language in Israel**. En: The Journal of Social Psychology. Heldref Publications. Israel.
- Arnold, J. (2000) **La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas**. Cambridge University Press. N.Y. USA.
- Ausubel, D., Novak, J., Hanesian, H (1989) **Psicología Educativa. Un Punto de vista cognoscitivo**. Editorial Trillas. México.
- Brown, H. Douglas. (2000). **Principles of Language Learning and Teaching** (4a. ed.): Addison Wesley Longman, Inc. Nueva Cork.
- Buschenhofen, P. (1998) **English Language Attitudes of Final - Year High School and First - Year University Students**. In: Asian Journal of English Language Teaching Vol. 8, pp. 93-116 Papua University of Technology. New Guinea.
- Carretero, M. (1993) **Constructivismo y educación**. Zaragoza: Edelvives. España.
- Coll, C. y Pozo, Juan Ignacio (1998) **Los Contenidos en la Reforma. Enseñanza y Aprendizaje de conceptos, procedimientos y actitudes**. Editorial Santillana Aula XXI. España.
- Delfín, B. (2000) **Actitudes hacia el aprendizaje del Inglés y desempeño académico en un sistema de educación superior y a distancia**. Tesis de Maestría. UNA. Caracas.
- Delfín, B. (2002) **Rendimiento académico en Inglés en el IUTET. Extensión Boconó**. Mimeografiado.
- Delfín, B. (2004) **Actitudes hacia el aprendizaje del inglés en la carrera Servicios de la Hospitalidad del IUTET-Extensión Boconó: Un enfoque positivista**. Trabajo de Ascenso para optar a la categoría de Prof. Asociada. Boconó. Estado Trujillo.



- Delmastro, Ana (2000) **Aportes de los enfoques cognitivo y neuropsicológico al estudio de variables individuales en el aprendizaje de idiomas.** Revista Omnia. Año II. N° 1, pp. 112-128
- Delmastro, Ana (2002) **Hacia la identificación de isomorfismos conceptuales y lingüísticos entre el constructivismo y la enseñanza de lenguas extranjeras.** Revista Omnia Año 8, N° 1 y 2, pp. 103-125.
- Delmastro, Ana (2005) **Constructivismo y Enseñanza de Lenguas Extranjeras.** Tesis Doctoral. La Universidad del Zulia. Maracaibo. Edo. Zulia.
- Di Bella, Eugenia (2005) **Enseñanza Andragógica del Inglés Instrumental en estudios de postgrado basada en la Teoría Cultural.** Tesis Doctoral. Universidad Dr. Rafael Bellosó Chacín. Maracaibo. Estado Zulia. Venezuela.
- Díaz Barriga, Frida y Hernández Rojas, Gerardo (2002) **Estrategias Docentes para un Aprendizaje Significativo.** Mc Graw-Hill, D.F. México.
- Eagly, A. and Chaiken, S. (1998). **Attitude, structure and function**, en: D. Gilbert. S. Fiske y G. Lindzey (Editores) Handbook of social psychology. 4ta Ed. Vol. 1, pp. 269-322, Mc Graw-Hill. New York. USA.
- Fazio, R. (1986). **When do attitudes guide behavior?** Guilford Press. New York.
- Finol, Ana (2000) **La enseñanza del Inglés Instrumental por medio de Internet, fundamentada en un enfoque Cognitivo-Constructivista.** Tesis Doctoral. Universidad Dr. Rafael Bellosó Chacín. Maracaibo. Estado Zulia. Venezuela.
- Fishbein, M., y Ajzen, I (1989) **Understanding attitudes and predicting social behaviour.** Prentice Hall, Inc. Englewood Cliffs. New Jersey. USA.
- Friedrich, Patricia (2001) **English in Brazil: function and attitudes.** World Englishes Vol. 19, Nro 2. Pp. 215-223.
- Gagné, R. (1988) **The conditions of learning.** Holt Rinehart and Winston, New York. USA.
- Gardner, R. (1993) **On the measure of affective variables in language learning.** En: Language Learning 43, 157-194.
- Gardner, R. C and Masgoret, A. (2003) **Attitudes, motivation, and second language learning: A Meta-Analysis of studies.** En: Language Learning. 53:1, March, pp 123-163. University of Western Ontario. Canada.
- Gardner, R. C. (1985a) **The role of attitude, motivation and language use on second language acquisition.** En: Canadian Journal of Behavioural Science, 22, 254-270.



- Gardner, R. C. (1985b) **The Attitude Motivation Test Battery**. Ontario, Canada. University of Western Ontario, Department of Psychology. Canada.
- Goleman, D. (1995) **Inteligencia Emocional**. Bantam Books. Nueva York.
- Greenfield, A (2001) **Collaborative interchange of e-mails for teaching English as a Foreign Language**. Leicester University. England.
- Hasman, Melvia (2003) **The role of English in the 21st century**. En: Forum.Vol 38 No 1, January - March. Pp 2-6
- Hewstone, M y Stephenson, G. M.(Eds) (1998). **Introducción a la Psicología Social**. Barcelona Ariel: Psicología Social, C.A.
- IUTE (1999) **Diseño Curricular de la carrera Hotelería**. Ejido-Edo Mérida
- IUTET (1998) **Diseño Curricular de la carrera Servicios de la Hospitalidad**. Boconó - Edo Trujillo.
- Kadeer, F (2001) **Estrategias para optimizar el aprendizaje del inglés**. Tesis de Maestría IUPEMAR. Maracay.
- Kauffman, H. (1990) **Psicología Social**. Editorial Interamericana. México.
- Kim, Anna (2001) **Socio-affective factors in second language acquisition**. A doctoral dissertation. Arizona State University. USA. Disponible en: www.search.epnet.com Obtenido: 17-08-2005
- Klausmeier, H. (1995) **Psicología Educativa. Habilidades Humanas y Aprendizaje**. Editorial Harla. México.
- Kretch, D. and Cruschfield, R.(1995). **Theory and problems of Social Psychology**. Mc Graw-Hill. New York. USA.
- Littlewood, William (2001) **Students' attitudes to classroom English learning: a cross cultural study**. Language teaching research. Vol 5 Nro 1, pp 3-28
- Lucio, Ricardo (1994) **El enfoque constructivista en la educación**. Educación y Cultura. Revista del Centro de Estudios e Investigaciones Docentes de la Federación Colombiana de Educadores. Julio, Nro 34.
- M.E.D. (1985) **Programas de Inglés para el Ciclo Diversificado**. Caracas.
- Mackey, R. (1986) **English for specific purposes**. Longman Group Limited, London. England.
- Martínez Miguélez, Miguel (1996b) **Comportamiento Humano. Nuevos métodos de investigación**. 2da Edición. Edit. Trillas. México.



- Martínez Míguélez, Miguel (2004) **Ciencia y Arte en la Metodología Cualitativa**. Edit Trillas. México.
- Martínez Míguélez, Miguel (2004) **Seminario y Taller de Metodología Cualitativa**. Universidad Dr. Rafael Belloso Chacín. Doctorado en Ciencias de la Educación. Maracaibo. Estado Zulia. Venezuela
- Merlo, A (2000) **Influencia de la metodología empleada en el aula sobre el cambio de actitudes hacia el aprendizaje del inglés**. Tesis de Maestría. Instituto Universitario Pedagógico de Caracas
- Montero, M. (1998) **Psicología Social**. Edit. Trillas. Ciudad de México. México.
- Morales, Francisco y Huisi, C. (1999) **Psicología Social**. Mc Graw- Hill. Madrid. España.
- Myers, D. (2000). **Psicología Social**. Mc Graw-Hill. Madrid. España.
- Noels y Clément (1992) **Orientations to learning German: The effects of language heritage on second language acquisition**. En: Canadian Modern Language Review, 45, 245-257.
- Noran Fauziah, Aviva; Elias, Rahyl Mahyuddin, Nora Mohd. Nor & Mohd Faiz Abdullah, (2000). "**Psychological factors in the Learning of English among Students in Higher Education**", UPM. Research project. Disponible en: www.teseo.com. Obtenido: 12-08-2005
- Oxford, R (1999) **Language learning motivation: Expanding the theoretical framework**. En: Modern Language Journal, 78, 12-28.
- Padrón, J. (1998) **La estructura de los procesos de investigación**. Universidad Simón Rodríguez. Caracas. Venezuela
- Perlman, D. y P. Cozby (1995) **Psicología Social**. Editorial Interamericana. D.F. México
- Piaget, J. (1976) **Seis estudios de Psicología**. Planeta. De Agostini. Bogotá. Colombia.
- Pires (2004) **Pensamiento Crítico en el Aprendizaje de Inglés con Fines Específicos en Educación Superior**. Tesis Doctoral. Universidad Dr. Rafael Belloso Chacín. Maracaibo. Estado Zulia. Venezuela
- Rios, O. (1999) **El constructivismo en Educación**. Laurus. Revista de Educación. Universidad Pedagógica Experimental Libertador. N° 8 Año 5.



- Rosales, Cira (2004) **Estrategias de aprendizaje constructivista en la comprensión lectora del Inglés en Educación Superior**. Tesis Doctoral. Universidad Dr. Rafael Bellosó Chacín. Maracaibo. Estado Zulia. Venezuela.
- Rosenberg, J y Hovland, W. (1993) **Attitude organization and change**. Yale University Press. London. England.
- Schunk, D. (1997) **Teorías del aprendizaje**. Prentice - Hall Hispanoamericana. México.
- Stake, R. (1998) **Investigación con estudio de casos**. Ediciones Morata. Madrid
- Stein, Lia (2000) **Attitude and Motivation of students of English as a foreign language at ICANA**. Master's thesis. Buenos Aires. Argentina. Disponible en: www.search.epnet.com. Obtenido: 15-08-2005.
- Steinz de Frisancho, R. (2001) **Modelo de análisis de las actitudes hacia el Inglés**. Universidad de Guayana. Material mimeografiado.
- Svanes, B. (2001) **Attitudes and cultural distance in second language acquisition**. *Applied Linguistics*, 9 (4), 357-369). London. England.
- Tachibana, Y. and Reiko, Matsukawa (2001) **Attitudes and motivation for learning English: A cross-national comparison of Japanese and Chinese high school students**. En: Psychological Reports. China.
- TESOL (2004) **English teaching**. New York
- Tugues, J. (2002) **Actitudes, conductas de aprendizaje y desempeño académico en un sistema de educación abierto y a distancia**. Tesis Maestría. UNA. Caracas. Venezuela.
- UNESCO (2005) **Comisión Internacional para la Educación en el Siglo XXI**. Paris
- UNESCO (1995) **Documento de política para el cambio y el desarrollo en la educación superior**. Paris
- UNESCO (1998) **La Educación Superior en el Siglo XXI: Visión y Acción**. Conferencia Mundial sobre la Educación Superior. Paris
- Vigotsky, Lev (1979) **El Desarrollo de los Procesos Psicológicos Superiores**. Edit. Grijalbo. Madrid.
- Williams, M. y Burden R. (2001) **Psychology for Language Teachers. A social constructivism approach**. Cambridge University Press. London. England.
- Znaniecki, F. (1994) **Theory of attitudes**. Dryden. New York.